

Présentation outils SKIP concernant les interventions chirurgicales: équipe de chirurgie



Par:

Patricia Laforce, CSI douleur/Tout doux/SKIP

Dre Evelyne D. Trottier, pédiatre urgentiste, Tout doux/SKIP

Dre Marie Joelle Doré Bergeron, pédiatre, Tout doux/SKIP

JUSTINE LACOSTE-BEAUBIEN
1877-1967

2024-11-20

Plan de la présentation

- SKIP: Solution pour la douleur des enfants
- Regroupement solutions douleurs
- Outils SKIP concernant les interventions chirurgicales
- Prescription d'opioïdes au congé (Mme Élane Pelletier)



Dans les années 80

Abstract

A chart review was conducted of the records of 90 children and 90 adults, randomly selected and matched for sex and diagnosis, to investigate analgesic usage. Four diagnostic categories (hernias, appendectomies, burns, and fractured femurs) at two hospitals were examined. Results revealed that adults received an average of 2.2 doses of narcotics per day, whereas children received 1.1 ($P = .0001$). Significant differences in dosing were noted between the diagnostic categories. Diagnoses associated with a longer hospital stay showed a greater discrepancy between narcotic usage in children and adults. Hospital differences were also significant ($P = .004$) with more doses per day administered at the urban hospital than the rural one. Infants and young children were less likely than older children to have narcotics ordered for them, but, if ordered, frequency of administration was similar for all children. Our study demonstrates that children and adults with the same diagnoses are treated differently as regards narcotic administration. Further research is necessary to determine whether these results represent a difference in pain tolerance in children or a lack of recognition of their discomfort.

Abstract

In a randomised controlled trial, preterm babies undergoing ligation of a patent ductus arteriosus were given nitrous oxide and d-tubocurarine, with ($n = 8$) or without ($n = 8$) the addition of fentanyl (10 micrograms/kg intravenously) to the anaesthetic regimen. Major hormonal responses to surgery, as indicated by changes in plasma adrenaline, noradrenaline, glucagon, aldosterone, corticosterone, 11-deoxycorticosterone, and 11-deoxycortisol levels, in the insulin/glucagon, molar ratio, and in blood glucose, lactate, and pyruvate concentrations were significantly greater in the non-fentanyl than in the fentanyl group. The urinary 3-methylhistidine/creatinine ratios were significantly greater in the non-fentanyl group on the second and third postoperative days. Compared with the fentanyl group, the non-fentanyl group had circulatory and metabolic complications postoperatively. The findings indicate that preterm babies mount a substantial stress response to surgery under anaesthesia with nitrous oxide and curare and that prevention of this response by fentanyl anaesthesia may be associated with an improved postoperative outcome.



Status of Pediatric Pain Control: A Comparison of Hospital Analgesic Usage in Children and Adults

N. L. Schechter, MD, D. A. Allen, PhD, and K. Hanson, MA

From the Departments of Pediatrics, St Francis Hospital and Medical Center, Hartford, Connecticut, and the University of Connecticut School of Medicine, Farmington

RANDOMISED TRIAL OF FENTANYL ANAESTHESIA IN PRETERM BABIES UNDERGOING SURGERY: EFFECTS ON THE STRESS RESPONSE

K. J. S. ANAND*

Department of Paediatrics, John Radcliffe Hospital, Oxford

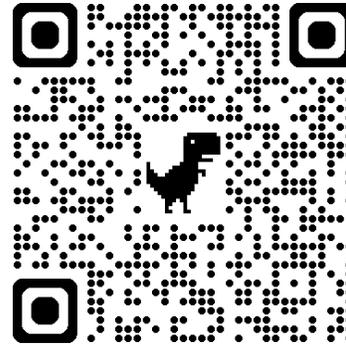
W. G. SIPPELL

Abteilung für Allgemeine Pädiatrie, Universitäts-Kinderklinik, Kiel, FRG

A. AYNLEY-GREEN

Department of Child Health, Royal Victoria Infirmary, Newcastle upon Tyne

SKIP: Solution pour la douleur des enfants



Solutions for Kids in Pain (SKIP)
is a national knowledge mobilization network
on a mission to improve children's pain by mobilizing evidence-
based solutions through coordination and collaboration.

@kidsinpain www.kidsinpain.ca

#ItDoesntHavetoHurt

Government of Canada / Gouvernement du Québec / Children's Health Canada / Santé Canada / DALHOUSIE UNIVERSITY

<https://kidsinpain.ca/>

Le CHU Sainte-Justine comme
centre régional de SKIP
Représentant francophone au
niveau national

[The Child Health Systems Impact Award
Winner, Solutions for Kids in Pain - YouTube](#)



SKIP: Solutions pour la douleur chez les enfants



Evelyne D. Trottier

MD, FRCPC

Coreponsable de centre affilié



Evelyne D. Trottier is a Pediatric Emergency Physician at CHU Sainte-Justine in Montreal and an Associate Professor at Université de Montréal. Her primary interests are procedural and acute pain management and knowledge translation. She is currently working on different studies on pain and distress management. She is responsible for the development of clinical practice guidelines on the www.urgencehsj.ca website for the pediatric emergency departments, is a past member of the Canadian Paediatric Society Acute Care Committee and an actual member of the CPS Paediatric Emergency Medicine Section. Her main interest is improving the patient experience through its care.



Marie-Joëlle Doré-Bergeron

MD, FRCPC

Coreponsable de centre affilié



Dre Doré-Bergeron est pédiatre au CHU Sainte-Justine et professeure adjointe au département de pédiatrie de l'Université de Montréal. Elle codirige la clinique de la douleur chronique et le programme des soins complexes du CHU Sainte-Justine. Elle s'intéresse à l'amélioration de la gestion de la douleur associée aux interventions médicales pour les enfants hospitalisés et à l'accroissement des ressources pour les enfants souffrant de douleur chronique, en particulier les ressources offertes aux Canadiens francophones. Elle s'intéresse particulièrement à accroître la reconnaissance dans la communauté médicale de la douleur chez les enfants atteints de troubles neurologiques sévères.



Patricia Laforce

M.Sc. RN

Courtière de connaissances



Patricia Laforce has been a registered nurse since 2013. She holds a bachelor's degree in nursing science from Laval University and a master's degree in nursing science from the University of Montreal. She has been interested in procedural pain management for several years. As part of her master's thesis, she observed the effects of therapeutic clown distraction on children's pain and anxiety during vaccinations. She worked for 4 years in pediatrics at the CSSS Saint-Jérôme and joined the CHU Sainte-Justine team in 2017. She has developed expertise in surgery-traumatology and severe burns. Since May 2021, she has joined the *Tout doux* team (an institutional comfort initiative aimed at improving procedural pain and distress management) within which she plays a leadership role in the training of healthcare professionals and is responsible for the deployment of the project across the hospital.

L'impact de SKIP depuis 5 ans

Le saviez-vous?

Au cours des cinq dernières années, les messages de SKIP ont atteint un potentiel de plus de **300 millions** de personnes!

Le saviez-vous?

Au cours des cinq dernières années, SKIP a mené plus de **450** consultations avec des champions de la douleur afin de s'assurer que la douleur soit considérée comme une priorité au Canada et à l'étranger.

Le saviez-vous?

En collaboration avec l'Organisation de normes en santé, SKIP a publié la **première norme nationale** de gestion de la douleur chez les enfants au monde, qui a été téléchargée plus de **1900** fois dans **67** pays

Le saviez-vous?

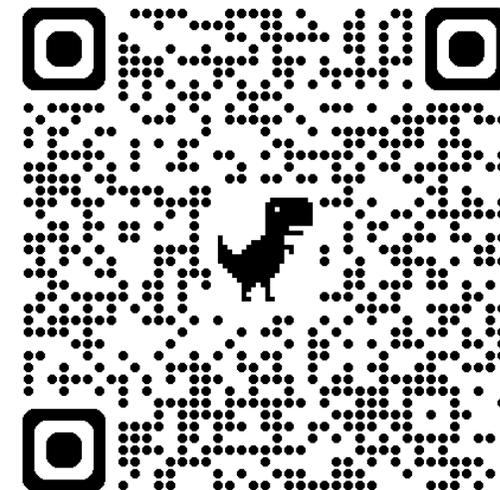
Le projet « Les jeunes en douleur » de SKIP a produit plus de **30** nouveaux outils et ressources, créé des possibilités d'apprentissage, atteint **206 000** utilisateurs de connaissances et un potentiel de plus de **9M** de personnes au Canada grâce aux médias.

Nouvelle norme HSO

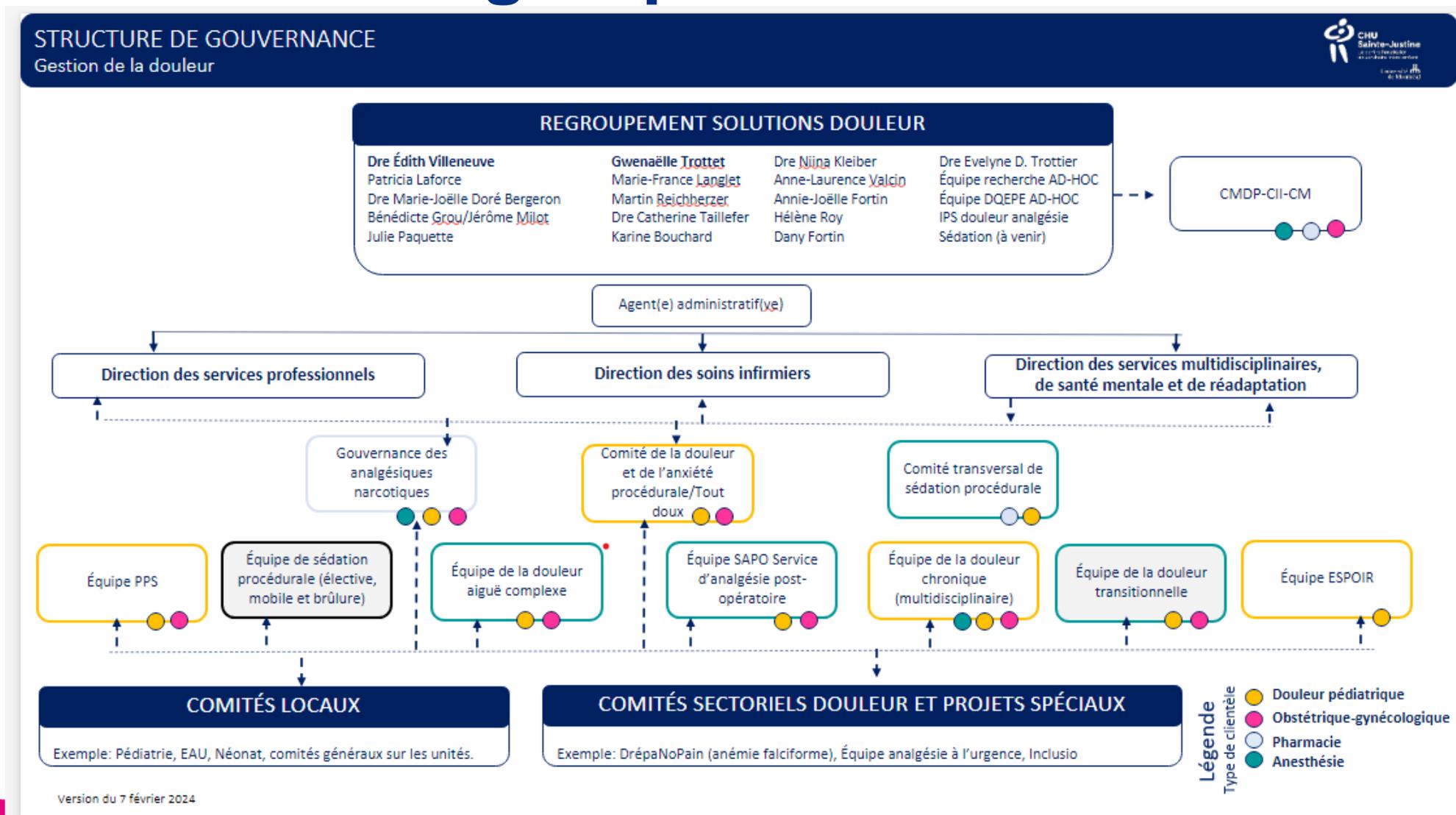


Première norme sur la gestion de la douleur aiguë, chronique et procédurale pédiatrique, créée par SKIP

<https://healthstandards.org/fr/standard/gestion-de-la-douleur-pediatrique-can-hso-13200-2023-f/>



Tout doux → Regroupement solutions douleurs



Tout doux → Regroupement solutions douleurs

childkind



**Travail en cours
pour demande de
certification**

Recommandations AAP sur la douleur aiguë

Nouveau!!!

American Academy
of Pediatrics 
DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN™

Opioid Prescribing for Acute Pain Management in Children and Adolescents in Outpatient Settings: Clinical Practice Guideline

Scott E. Hadland, MD, MPH, MS, FAAP,^a Rita Agarwal, MD, FAAP, FASA,^b Sudha R. Raman, PhD,^c Michael J. Smith, MD, MSCE,^d Amy Bryl, MD, FAAP,^e Jeremy Michel, MD, MHS, FAAP,^f Lorraine I. Kelley-Quon, MD, MSHS, FACS, FAAP,^g Mehul V. Raval, MD, MS, FAAP,^h Madeline H. Renny, MD, MS, FAAP,ⁱ Beth Larson-Steckler,^j Scott Wexelblatt, MD, FAAP,^k Robert T. Wilder, MD, PhD, FAAP,^l Susan K. Flinn, MA^m

The document recommends that clinicians treat acute pain using a multimodal approach that includes the appropriate use of nonpharmacologic therapies, nonopioid medications, and, when needed, opioid medications. Opioids should not be prescribed as monotherapy for children or adolescents who have acute pain. When using opioids for acute pain management, clinicians should prescribe immediate-release opioid formulations, start with the lowest age- and weight-appropriate doses, and provide an initial supply of 5 or fewer days, unless the pain is related to trauma or surgery with expected duration of pain longer than 5 days. Clinicians should not prescribe codeine or tramadol for patients younger than 12 years; adolescents 12 to 18 years of age who have obesity, obstructive sleep apnea, or severe lung disease; to treat postsurgical pain after tonsillectomy or adenoidectomy in patients younger than 18 years; or for any breastfeeding patient.



Recommandations Société Canadienne de pédiatrie sur la douleur aiguë

Nous l'avons fait en premier!!!



DOCUMENT DE PRINCIPES

Les pratiques exemplaires pour l'évaluation et le traitement de la douleur chez les enfants



Affichage : le 4 novembre 2022

Auteur(s) principal(aux)

Evelyne D. Trottier MD, Samina Ali MD, Marie-Joëlle Doré-Bergeron MD, Laurel Chauvin-Kimoff MD; Société canadienne de pédiatrie, Comité des soins aigus, Section de la pédiatrie hospitalière, Section de la médecine d'urgence pédiatrique

Paediatr Child Health 2022 27(7):438–448. 

Les analgésiques opioïdes

Les patients qui ressentent une douleur aiguë modérée à grave peu susceptible d'être soulagée par des stratégies physiques et psychologiques et des analgésiques de première ligne devraient se faire offrir des interventions pharmacologiques à doses croissantes. Il faut utiliser les opioïdes de manière judicieuse, bien évaluer la dose pour éviter les événements indésirables et assurer une surveillance appropriée (tableau 2). En plus de ce traitement, des analgésiques en vente libre doivent être administrés en continu en raison des effets d'épargne morphinique et pour limiter les événements indésirables [21][39][44][45]. La codéine est à éviter en tout temps chez les enfants de moins de 18 ans, conformément aux directives de Santé Canada [46][47].

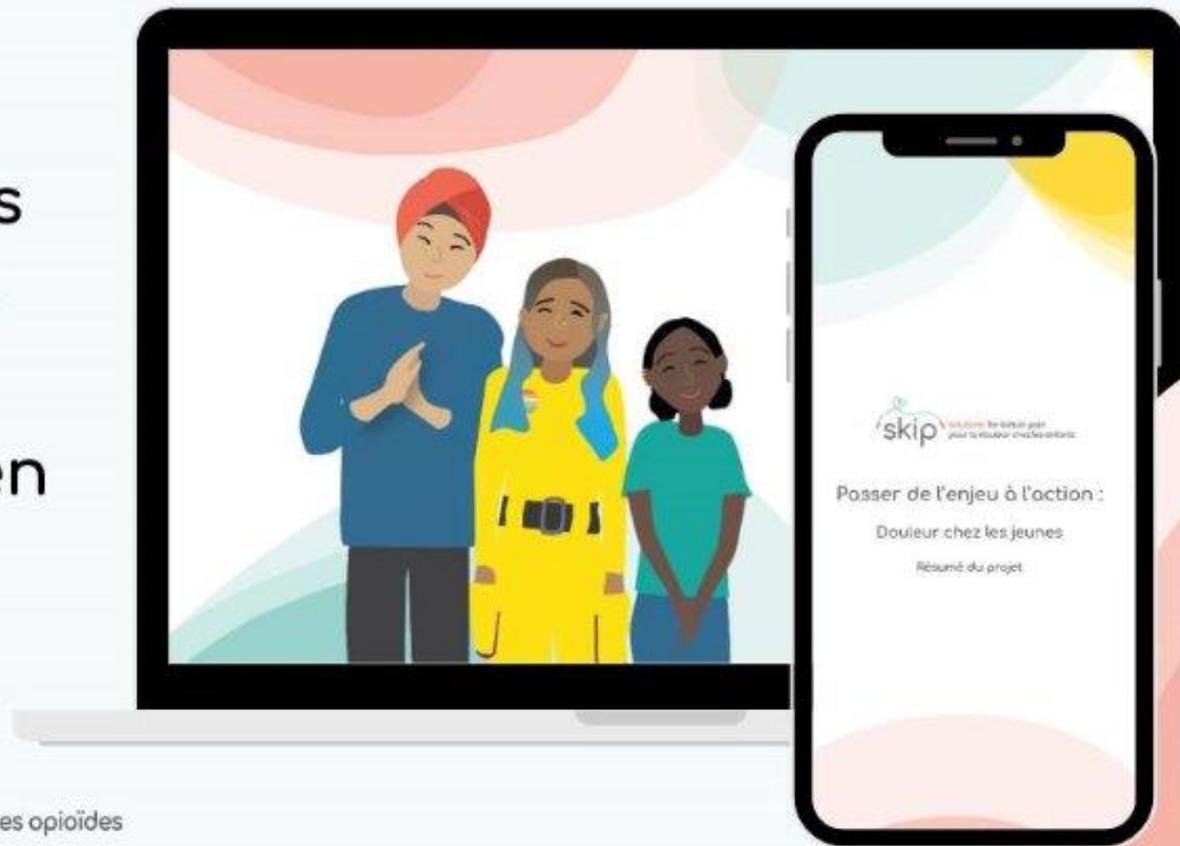
En raison de la crise internationale des opioïdes, des inquiétudes ont été soulevées sur son mésusage et sur la dépendance qu'elle peut entraîner, même après une courte utilisation thérapeutique chez les jeunes [48]-[50]. Cependant, ces inquiétudes ne doivent pas en décourager l'utilisation appropriée chez les enfants et les adolescents qui éprouvent une douleur aiguë et marquée ou qui ne répondent pas aux traitements de première ligne. En milieu médical, l'administration d'opioïdes doit être la plus rapide et la moins douloureuse possible. Lorsqu'elle doit être maintenue après le congé [3], il est conseillé de ne pas prescrire plus de cinq à dix doses à administrer sur une période de deux à trois jours (50). Cette ordonnance doit être accompagnée de directives de suivi si le soulagement de la douleur est insuffisant et de conseils sur l'entreposage sécuritaire à la maison et l'élimination sécuritaire des médicaments non utilisés (retour en pharmacie) [48][51]. Voir les ressources sur la douleur du site [Solutions pour la douleur chez les enfants](#) [51].

Le fentanyl par voie intranasale est un analgésique efficace pour traiter une douleur aiguë modérée à grave chez les enfants, et son administration provoque peu de détresse [52][53]. Il est administré plus rapidement et provoque moins de douleur que par voies intraveineuse ou intramusculaire et agit plus rapidement que par voie orale. Également sécuritaire et efficace en milieu préhospitalier [54], il est privilégié en première ligne dans les urgences pédiatriques du Canada pour soulager la douleur modérée à grave [55]. Par ailleurs, cet opioïde est considéré comme un traitement initial sécuritaire et efficace lors d'épisodes vaso-occlusifs douloureux liés à l'anémie falciforme, car il réduit le délai jusqu'à la première dose d'opioïde par voie parentérale et limite le nombre d'insertions de cathéters intraveineux [56]-[58].

Passer de l'enjeu à l'action :

Douleur chez les jeunes: Solutions pour un usage efficace des opioïdes résumé du projet

Lisez notre résumé de projet pour partager des ressources, accroître la sensibilisation et transposer les données en action.



skip
solutions for kids in pain
pour la douleur chez les enfants

**Douleur
chez les jeunes**
solutions pour un usage efficace des opioïdes

SKIP



Vous êtes chercheur?
Planifiez votre consultation gratuite **Faites équipe avec SKIP**
consultation

Donate Now

FR

home

about us ▾

our team ▾

resources

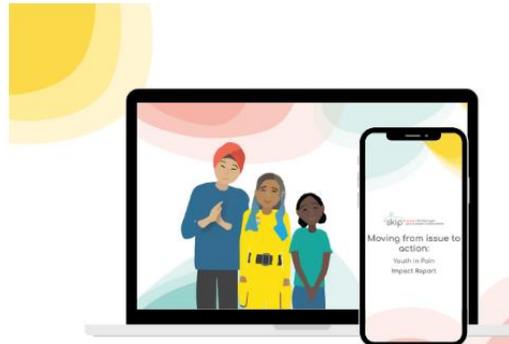
our activities ▾

our impact

connect ▾

Stay in the loop! [Inscrivez-vous à notre bulletin mensuel.](#)

<https://kidsinpain.ca/fr/>



Prenez connaissance du résumé de notre projet « Les jeunes en douleur ».

This report summarizes the successes, key deliverables, and messages from the Youth in Pain Project, including highlights of the project's tools, key events, and impact.

Cliquez ici

Page d'accueil du projet



SKIP



Vous êtes chercheur?
Planifiez votre consultation gratuite **Faites équipe avec SKIP**
consultation

Donate Now

FR

EN

home about us our team resources our activities our impact connect

Stay in the loop! [Inscrivez-vous à notre bulletin mensuel.](#)



Youth in Pain

Solutions for Effective Opioid Use

À propos du projet

Le projet **Douleur chez les jeunes: Solutions pour un usage efficace des opioïdes** est l'une des initiatives les plus récentes de SKIP. Cette initiative a vu le jour en réponse au Plan d'action pour la douleur au Canada (2021) de Santé Canada et à la réunion préliminaire nationale de SKIP tenue en 2020 au sujet des opioïdes et de nos enfants. Ce projet, financé par le Programme sur l'usage et les dépendances aux substances (PUJDS) de Santé Canada vise, dans l'ensemble, le partage de solutions fondées sur des données probantes en vue de l'utilisation médicale d'opioïdes pour traiter la douleur à court terme et à long terme chez les jeunes.

SKIP travaille de concert avec un vaste réseau de partenaires pour produire un impact transformateur concernant cet enjeu critique. Nous élaborons de **nouvelles ressources**, partageons de l'information, renforçons les capacités et lançons une campagne favorisant un changement d'opinion, axée sur l'utilisation médicale d'opioïdes pour la gestion de la douleur chez les jeunes.

L'ensemble du réseau de SKIP joue un rôle dans l'initiative Douleur chez les jeunes. Dans cette optique, des activités et des ressources sont mises au point par chacun des **six centres régionaux affiliés de SKIP**, avec le soutien de son **centre administratif**.

L'initiative Douleur chez les jeunes prend appui sur l'expertise variée de son **groupe consultatif national**.



<https://kidsinpain.ca/fr/>

Outils et ressources

Les enfants, les familles et le personnel de la santé ont un même objectif : prévenir et traiter la douleur le plus rapidement et efficacement possible. L'utilisation d'opioïdes n'est pas la première ou la seule option de prise en charge de la douleur, mais elle peut constituer un outil important. [La première norme canadienne d'envergure nationale](#) intitulée Gestion de la douleur pédiatrique met en évidence les pratiques exemplaires en matière de prescription et d'utilisation médicale d'opioïdes pour soulager la douleur chez les jeunes.

Les outils et les ressources décrits ci-dessous ont été expressément conçus pour le projet Douleur chez les jeunes. D'autres ressources seront ajoutées au fil du temps.



Les opioïdes et la douleur chez les jeunes :
Trousse d'outils



L'anémie falciforme
Ressources



OPPC Modules:
Douleur aiguë et douleur chronique



Fiches d'information et
guides de conversation



Ressources concernant les interventions
chirurgicales

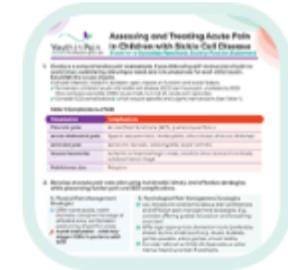
Les outils du CHU Sainte-Justine



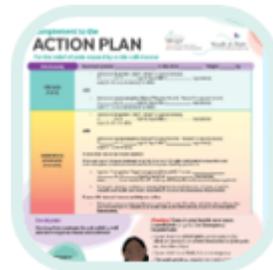
**Complément
au plan
d'action**



Affiche



**Plan
d'action**



Brochure



Document

<https://kidsinpain.ca/youth-in-pain/#resources>

SKIP



Vous êtes chercheur?
Planifiez votre consultation gratuite **Faites équipe avec SKIP**
consultation

Donate Now

FR

EN

home about us our team resources our activities our impact connect

Stay in the loop! [Inscrivez-vous à notre bulletin mensuel.](#)



Youth in Pain

Solutions for Effective Opioid Use

À propos du projet

Le projet **Douleur chez les jeunes: Solutions pour un usage efficace des opioïdes** est l'une des initiatives les plus récentes de SKIP. Cette initiative a vu le jour en réponse au **Plan d'action pour la douleur au Canada (2021)** de Santé Canada et à la **réunion préliminaire nationale de SKIP** tenue en 2020 au sujet des opioïdes et de nos enfants. Ce projet, financé par le **Programme sur l'usage et les dépendances aux substances (PUJDS)** de Santé Canada vise, dans l'ensemble, le **partage de solutions fondées sur des données probantes** en vue de l'utilisation médicale d'opioïdes pour traiter la douleur à court terme et à long terme chez les jeunes.

SKIP travaille de concert avec un vaste réseau de partenaires pour produire un impact transformateur concernant cet enjeu critique. Nous élaborons de **nouvelles ressources**, partageons de l'information, renforçons les capacités et lançons une campagne favorisant un changement d'opinion, axée sur l'utilisation médicale d'opioïdes pour la gestion de la douleur chez les jeunes.

L'ensemble du réseau de SKIP joue un rôle dans l'initiative Douleur chez les jeunes. Dans cette optique, des activités et des ressources sont mises au point par chacun des **six centres régionaux affiliés de SKIP**, avec le soutien de son **centre administratif**.

L'initiative Douleur chez les jeunes prend appui sur l'expertise variée de son **groupe consultatif national**.



<https://kidsinpain.ca/fr/>

Outils et ressources

Les enfants, les familles et le personnel de la santé ont un même objectif : prévenir et traiter la douleur le plus rapidement et efficacement possible. L'utilisation d'opioïdes n'est pas la première ou la seule option de prise en charge de la douleur, mais elle peut constituer un outil important. [La première norme canadienne d'envergure nationale](#) intitulée **Gestion de la douleur pédiatrique** met en évidence les pratiques exemplaires en matière de prescription et d'utilisation médicale d'opioïdes pour soulager la douleur chez les jeunes.

Les outils et les ressources décrits ci-dessous ont été expressément conçus pour le projet Douleur chez les jeunes. D'autres ressources seront ajoutées au fil du temps.



Les opioïdes et la douleur chez les jeunes :
Trousse d'outils



L'anémie falciforme
Ressources



OPPC Modules:
Douleur aiguë et douleur chronique

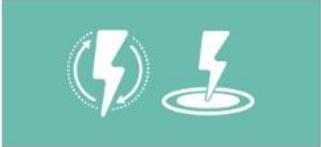


Fiches d'information et
guides de conversation



Ressources concernant les interventions
chirurgicales

Outils SKIP concernant les interventions chirurgicales



Douleur aiguë et douleur chronique - Modules de formation en ligne sur la douleur pédiatrique



Nouveaux modules sur la douleur aiguë et la douleur chronique de l'académie d'apprentissage en ligne de l'OPPC

L' [Online Pediatric Pain Curriculum \(OPPC\)](#) est une grande plateforme de formation gratuite compatible avec les appareils mobiles. Elle est le fruit du labeur de plus de 40 auteurs dont le travail repose sur le programme de base de International Association for the Study of Pain (IASP) core curriculum d'informer sur la douleur en contexte clinique, en contexte scientifique fondamental et en contexte éthique. Cette plateforme comprend des modules axés sur la douleur durant 20 à 25 minutes chacun. Un certificat d'achèvement est remis aux utilisateurs en fin de programme.

OPPC: Usage sûr et efficace des opioïdes pour traiter la douleur aiguë chez les enfants

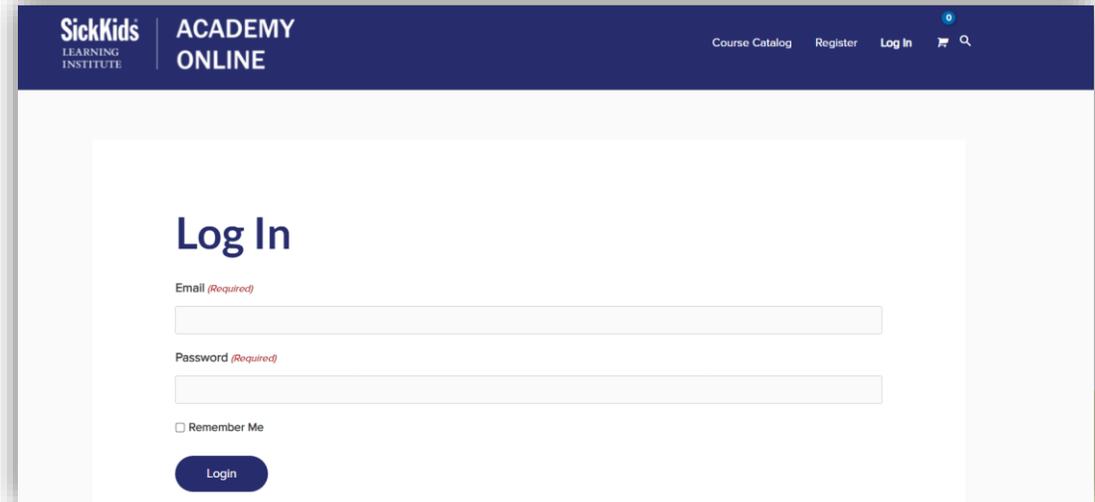
[Consultez et inscrivez-vous au module ici !](#)

Dans ce module, vous apprendrez comment faire la promotion de la gestion sûre et efficace des analgésiques opioïdes lorsque ceux-ci sont cliniquement indiqués pour les patients pédiatriques; comment mieux comprendre et minimiser les méfaits potentiels des opioïdes sur la gestion de la douleur aiguë; et comment bien renseigner les enfants, les adolescents et les proches aidants (c'est-à-dire la famille) sur la prescription **acute** d'opioïdes.

OPPC: Usage sûr et efficace des opioïdes pour traiter la douleur chronique chez les enfants

[Consultez et inscrivez-vous au module ici !](#)

Dans ce module, vous apprendrez comment faire la promotion de la gestion sûre et efficace des analgésiques opioïdes lorsque ceux-ci sont cliniquement indiqués pour les patients pédiatriques; comment mieux comprendre et minimiser les méfaits potentiels des opioïdes sur la gestion de la douleur aiguë; et comment bien renseigner les enfants, les adolescents et les proches aidants (c'est-à-dire la famille) sur la prescription **chronic** d'opioïdes.



SickKids LEARNING INSTITUTE | ACADEMY ONLINE

Course Catalog Register Log In

Log In

Email *(Required)*

Password *(Required)*

Remember Me

Login

[Log In – Academy Online \(sickkids.ca\)](https://sickkids.ca)

Pour enseignement?
Gratuit!



DR. FIONA CAMPBELL (she/her)

Director, Chronic Pain Program, Department of Anesthesia & Pain Medicine & Co-director, SickKids Pain Centre
The Hospital for Sick Children

Online Paediatric Pain Curriculum
EFFECTIVE AND SAFE OPIOID USE FOR ACUTE PAIN IN CHILDREN



Effective and Safe Opioid Use for...
FOR CHRONIC PAIN IN CHILDREN

ONLINE PAEDIATRIC PAIN CURRICULUM

Our free interactive online course module is designed to equip health professionals with knowledge on when and how to safely and effectively use opioids to manage paediatric chronic pain.

ENROLL

Watch on YouTube

pain.centre@sickkids.ca



SKIP



Vous êtes chercheur?
Planifiez votre consultation gratuite **Faites équipe avec SKIP**
consultation

Donate Now

FR

EN

home about us our team resources our activities our impact connect

Stay in the loop! [Inscrivez-vous à notre bulletin mensuel.](#)



Youth in Pain

Solutions for Effective Opioid Use

À propos du projet

Le projet **Douleur chez les jeunes: Solutions pour un usage efficace des opioïdes** est l'une des initiatives les plus récentes de SKIP. Cette initiative a vu le jour en réponse au **Plan d'action pour la douleur au Canada (2021)** de Santé Canada et à la **réunion préliminaire nationale de SKIP** tenue en 2020 au sujet des opioïdes et de nos enfants. Ce projet, financé par le **Programme sur l'usage et les dépendances aux substances (PUJDS)** de Santé Canada vise, dans l'ensemble, le **partage de solutions fondées sur des données probantes** en vue de l'utilisation médicale d'opioïdes pour traiter la douleur à court terme et à long terme chez les jeunes.

SKIP travaille de concert avec un vaste réseau de partenaires pour produire un impact transformateur concernant cet enjeu critique. Nous élaborons de **nouvelles ressources**, partageons de l'information, renforçons les capacités et lançons une campagne favorisant un changement d'opinion, axée sur l'utilisation médicale d'opioïdes pour la gestion de la douleur chez les jeunes.

L'ensemble du réseau de SKIP joue un rôle dans l'initiative Douleur chez les jeunes. Dans cette optique, des activités et des ressources sont mises au point par chacun des **six centres régionaux affiliés de SKIP**, avec le soutien de son **centre administratif**.

L'initiative Douleur chez les jeunes prend appui sur l'expertise variée de son **groupe consultatif national**.



<https://kidsinpain.ca/fr/>

Outils et ressources

Les enfants, les familles et le personnel de la santé ont un même objectif : prévenir et traiter la douleur le plus rapidement et efficacement possible. L'utilisation d'opioïdes n'est pas la première ou la seule option de prise en charge de la douleur, mais elle peut constituer un outil important. [La première norme canadienne d'envergure nationale](#) intitulée **Gestion de la douleur pédiatrique** met en évidence les pratiques exemplaires en matière de prescription et d'utilisation médicale d'opioïdes pour soulager la douleur chez les jeunes.

Les outils et les ressources décrits ci-dessous ont été expressément conçus pour le projet Douleur chez les jeunes. D'autres ressources seront ajoutées au fil du temps.



Les opioïdes et la douleur chez les jeunes :
Trousse d'outils



L'anémie falciforme
Ressources



OPPC Modules:
Douleur aiguë et douleur chronique



Fiches d'information et
guides de conversation



Ressources concernant les interventions
chirurgicales

Outils SKIP concernant les interventions chirurgicales



Ressources concernant les interventions chirurgicales



Perles aux prescripteurs : utilisation efficace et sécuritaire des opioïdes pour la douleur postopératoire

[PDF - Anglais]

[PDF - Français]

Cette ressource destinée aux prescripteurs donne un aperçu des éléments à considérer avant de prescrire des opioïdes pour traiter la douleur postopératoire. Elle offre de l'information et des directives fondées sur les données probantes concernant la prescription d'opioïdes pour le traitement de la douleur à l'intention du personnel soignant et des patients. Cette ressource a été élaborée conjointement par des prescripteurs, des patients partenaires et divers professionnels de la santé du comité consultatif La douleur chez les jeunes et de l'Hôpital pour enfants malades.



Effective & safe use of opioids for post-surgical pain

What can your child expect after surgery?

It's normal for a patient to experience some level of discomfort after surgery. People can experience an aching pain differently. Factors that affect how much pain they feel are:

- Age and development stage
- Previous experiences with pain
- Nature of the surgery
- Feelings, thoughts, and understanding of pain
- The type of procedure, and any pre-existing conditions or injuries

How do I know my child is in pain?

Your child may let you know when they're in pain by using words or showing you when they feel pain. You can also tell your child if you see when they feel pain. They may use words like "It hurts," "It's bad," or "I can't feel my hand/pain/leg/foot."

If your child cannot describe their pain using words, watch for behaviors such as:

- Crying
- Irritability
- Inactivity
- Irritability
- Grimacing
- Clenching teeth
- Sweating
- Restlessness
- Irritability

Information pour le personnel soignant : utilisation efficace et sécuritaire des opioïdes pour la douleur postopératoire

[PDF - Anglais]

[PDF - Français]

Cette ressource offre des directives, des astuces et des conseils pour traiter la douleur au personnel soignant des enfants qui doivent subir une intervention chirurgicale. Cette ressource se concentre sur l'utilisation efficace, sûre et équitable d'opioïdes pour traiter la douleur et présente l'information de manière facile à comprendre. Élaborée conjointement par des experts dans les sujets abordés, des patients partenaires et divers professionnels de la santé du comité consultatif La douleur chez les jeunes et de

My Comfort Plan for Surgery

FOR ANY HEALTH TEAM

This document can be used prior to either My Comfort Plan for Surgery. The one and only thing that counts is that you and your family, combined with your health team, make your surgery.

All About Me!

My name: _____

My comfort person(s): _____

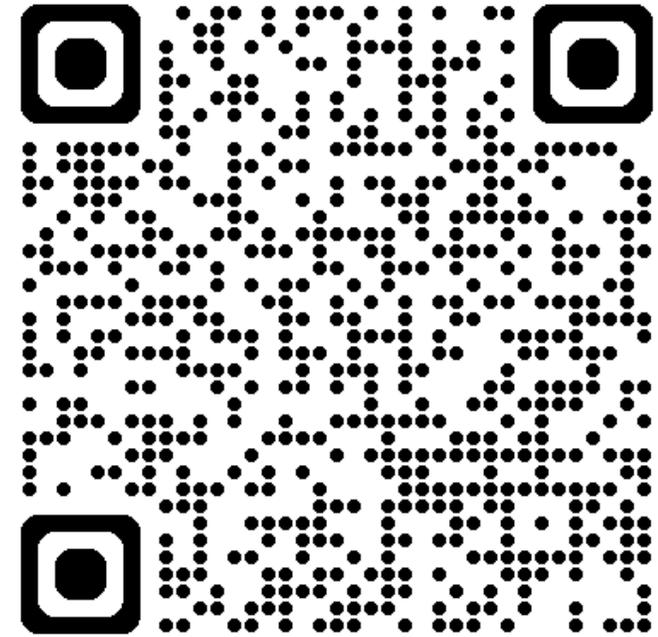
What kind of surgery do I have? _____

What kind of anesthesia will I have? _____

What kind of pain medicine will I have? _____

What kind of medicine will I have? _____

kidsinpain.ca/fr/youth-in-pain/#ressources



Outils SKIP concernant les interventions chirurgicales



Scanner ici!
Pour de plus amples renseignements ou outils et pour formuler des commentaires sur l'efficacité de cette ressource.

linktr.ee/opioideeducation_prescriber

PERLES CLINIQUES POUR LES PRESCRIPTEURS

Usage sûr et efficace des opioïdes pour la douleur post-chirurgicale

Avant de prescrire des opioïdes

- Bien se renseigner sur la douleur du patient, notamment le site de sa douleur, sa durée, sa gravité et les effets de la douleur sur ses fonctions.
- Faire subir un examen physique au patient.

• Peser les bienfaits et les risques potentiels liés à l'utilisation d'opioïdes pour soulager la douleur.

• Faire un dépistage pour détecter l'utilisation antérieure d'opioïdes et/ou de drogues à usage récréatif susceptibles d'accroître le risque de trouble lié à l'utilisation d'opioïdes.

• Créer un plan multimodal composé de ce qui suit :



des stratégies d'ordre physique
(ex. : chaleur, glace, positionnement)



des stratégies d'ordre psychosocial
(ex. : distraction, respiration par le ventre, pleine conscience)



des stratégies pharmacologiques non opioïdes
(ex. : acétaminophène et/ou AINS)

Chez les enfants, les opioïdes **devraient seulement** être utilisés pour traiter la douleur modérée à grave lorsque les autres stratégies sont inadéquates pour bien gérer la douleur.

Au moment de la prescription d'opioïdes

• Utiliser des échelles de la douleur adaptées à l'âge du patient pour évaluer et surveiller le niveau de douleur du patient.

• Utiliser la plus petite dose efficace de l'opioïde le plus adéquat pendant la plus brève période possible pour gérer la douleur de l'enfant.

• Élaborer un plan de traitement clair et personnalisé, indiquant le type d'opioïde, son dosage, sa fréquence, sa durée, ses effets secondaires et les rendez-vous de suivi, s'il y a lieu.

• Maintenir et documenter des dossiers exhaustifs sur l'évaluation du patient, son plan de traitement et les interactions avec le patient et ses proches aidants.

• Prendre conscience et tenir compte des préjugés conscients et inconscients susceptibles d'être liés à la prescription de médicaments opioïdes (voir la p. 4 de la ressource [Les opioïdes et la douleur chez les jeunes : trousse d'outils pour le personnel de la santé](#)).

• Prendre connaissance de [la section 5.1.6. de la norme Gestion de la douleur pédiatrique](#) avant de prescrire des opioïdes à titre de co-thérapie et s'y conformer.

Éducation des patients et des proches aidants

Bien renseigner les patients et les proches aidants sur ce qui suit :

- douleur post-chirurgicale — savoir à quoi s'attendre, savoir pourquoi il est important de traiter la douleur et savoir comment évaluer la douleur;
- interventions d'ordre physique et psychosocial — stratégies non pharmacologiques pour atténuer la douleur;
- pharmacothérapie non opioïde et opioïde — adoption de l'approche étape par étape (« step-wise »), y compris pour ce qui est du dosage et de la cessation des médicaments;
- sûreté des opioïdes — usage (y compris en ce qui a trait à la diminution graduelle et à la cessation des médicaments), rangement et élimination sûrs des opioïdes.

Les patients et les proches aidants bien renseignés sont plus susceptibles de :

- remarquer les signes de réactions indésirables, permettant ainsi une attention médicale plus rapide;
- réduire les risques de surdose accidentelle et d'autres complications;
- suivre les progrès de leur enfant pour faciliter une meilleure douleur et un meilleur
- se sentir capables de prendre des décisions éclairées en matière de prise en charge de la douleur.

Renseignements sur la gestion de la douleur et les opioïdes fondés sur des données probantes

- ✓ Respecter la vie privée du patient et des proches aidants. Choisir un lieu privé et tranquille, propice à des conversations sans distractions. Faire en sorte que les questions posées au sujet des médicaments se fassent en toute confiance.
- ✓ Donner ses coordonnées à des fins de communication pour les questions de suivi et de soutien.
- ✓ Bien renseigner. Renseigner les patients et/ou les proches aidants qui vont administrer les médicaments à domicile à plusieurs moments du parcours de soins de santé. Confirmer que les opioïdes sont des médicaments sûrs et efficaces faisant partie du plan de gestion de la douleur du patient.
- ✓ Communiquer clairement. Employer un langage simple et éviter le jargon médical ou les termes complexes. Décomposer les notions complexes en segments plus petits et gérables. Personnaliser l'information en fonction des besoins particuliers du patient. Répéter les renseignements importants afin qu'ils soient très bien compris.
- ✓ S'assurer que le patient et ses proches aidants ont bien compris l'information et les recommandations données. Leur poser des questions ouvertes pour vérifier s'ils ont bien compris. Leur demander de résumer l'information dans leurs propres mots. Utiliser des aides visuelles (ex. : schémas, tableaux, images) au besoin.

À NE PAS FAIRE

- ✗ Ne pas présumer qu'un autre membre de l'équipe de soins de santé va donner toutes les instructions relatives au congé du patient. Cette responsabilité incombe à chaque membre de l'équipe!
- ✗ Ne pas attendre jusqu'au moment du congé de l'hôpital pour donner les instructions sur l'administration des médicaments. Ne pas bousculer les patients et les proches aidants — leur donner le temps de poser des questions.

Avertissement - Cette ressource est publiée à titre d'information seulement. Elle ne remplace pas les conseils médicaux d'un professionnel de la santé. Pour adapter cette ressource à un établissement de santé, écrire à contact@kidsinpain.ca afin d'en obtenir la permission.

Cette fiche d'information est conçue pour accompagner le document « Effective and Safe Use of Opioids for Post-Surgical Pain - Information for Caregivers ». Les renseignements faisant partie de ces documents cadrent avec la section 5 de la norme Gestion de la douleur pédiatrique de l'Organisation de normes en santé (CAN/HSD 13200:2023).

Le présent document a été produit grâce à la contribution financière de Santé Canada. Les opinions exprimées ne représentent pas nécessairement celles de Santé Canada.

Résumé Aux chirurgiens pour le congé

[SKIP Package for prescribers](#)
(kidsinpain.ca)



Outils SKIP concernant les interventions chirurgicales



Scanner ici!
Pour de plus amples renseignements ou outils et pour formuler des commentaires sur l'efficacité de cette ressource.
linktr.ee/opioideeducation

RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES PROCHES AIDANTS

Usage sûr et efficace des opioïdes pour la douleur post-chirurgicale

À quoi votre enfant peut-il s'attendre après une chirurgie?

Après une chirurgie, il est normal que votre enfant ressente un certain inconfort. La douleur peut s'exprimer de manières différentes d'une personne à l'autre. Certains facteurs peuvent avoir un effet sur la gravité et la durée de la douleur de votre enfant, comme :

- l'âge de votre enfant et son stade de développement;
- ses expériences antérieures en matière de douleur;
- la nature de la blessure ou de la maladie de votre enfant;
- les sentiments et les pensées de votre enfant à l'égard de la douleur, et sa compréhension de la douleur;
- le type d'intervention que subit votre enfant et la présence de blessures ou de problèmes médicaux antérieurs.

Comment puis-je savoir si mon enfant ressent de la douleur?

Votre enfant peut vous faire savoir qu'il ressent de la douleur au moyen de la parole ou en vous indiquant le lieu de sa douleur. Vous pouvez aussi demander à votre enfant s'il ressent de la douleur, et où se trouve cette douleur. Les plus jeunes enfants peuvent employer des mots comme « un peu », « moyen » ou « beaucoup » pour décrire leur douleur.

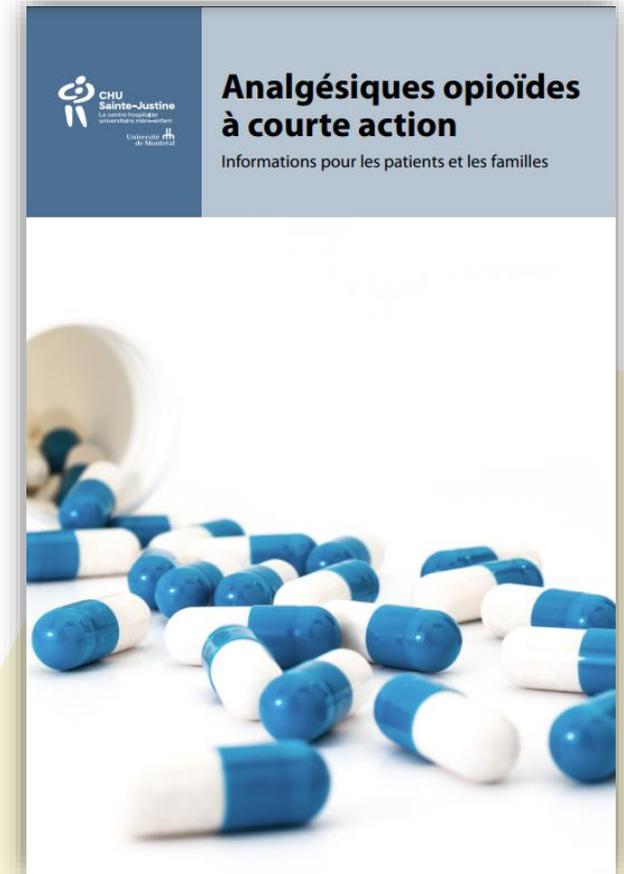
Si votre enfant ne peut pas décrire sa douleur au moyen de la parole, surveillez ses comportements, notamment si votre enfant :

-  grimace
-  refuse de manger
-  est irritable
-  grince des dents
-  pleure et gémit
-  ne bouge pas du tout la partie du corps qui lui fait mal

1

Info détaillées aux familles

[SKIP Package for caregivers \(kidsinpain.ca\)](https://kidsinpain.ca)



<https://enseignement.chusj.org/fr/Patients-Familles/Depliant>

Outils SKIP concernant les interventions chirurgicales

MON PLAN DE CONFORT POUR L'OPÉRATION
POUR MON ÉQUIPE DE SOINS DE SANTÉ

Ce document peut être utilisé seul ou il peut accompagner le document « Mon plan de confort pour l'opération - Pour moi et ma famille ». Tu peux le remplir seul ou avec des membres de ta famille, puis le donner à ton équipe de soins de santé avant ton opération.

À mon sujet!

Je m'appelle : _____

La personne ou les personnes qui m'apportent du réconfort : _____

Choisis l'énoncé qui te décrit le mieux :

C'est ma première opération

J'ai eu quelques opérations, mais pas beaucoup

J'ai eu beaucoup d'opérations

Ce que j'ai appris grâce à mes autres opérations : _____

Si possible, j'aimerais signer le formulaire de consentement avec mon tuteur légal : Oui Non

Mes choses préférées

Émissions de télé et films : _____

Livres : _____

Jeux : _____

Articles de confort : _____

Articles de distraction : _____

Mes stratégies psychosociales préférées pour la douleur et l'anxiété

 Imagerie guidée ou méditation

 Jeux ou jouets

 Réassurance et réconfort des autres

 Musique

 Respirations profondes et exercices de relaxation

Autres stratégies : _____

Mes stratégies physiques préférées pour la douleur et l'anxiété

 Application de chaleur

 Application de glace sur le site visé

 Massage de la zone douloureuse

 Positions de confort

 Relaxation progressive des muscles

Autres stratégies : _____

1

[ORplan_FR_V3_May-2-24 \(kidsinpain.ca\)](https://kidsinpain.ca)



Adaptation HSJ?

SKIP



Vous êtes chercheur?
Planifiez votre consultation gratuite **Faites équipe avec SKIP**
consultation

Donate Now

FR

EN

home about us our team resources our activities our impact connect

Stay in the loop! [Inscrivez-vous à notre bulletin mensuel.](#)



Youth in Pain

Solutions for Effective Opioid Use

À propos du projet

Le projet **Douleur chez les jeunes: Solutions pour un usage efficace des opioïdes** est l'une des initiatives les plus récentes de SKIP. Cette initiative a vu le jour en réponse au **Plan d'action pour la douleur au Canada (2021)** de Santé Canada et à la **réunion préliminaire nationale de SKIP** tenue en 2020 au sujet des opioïdes et de nos enfants. Ce projet, financé par le **Programme sur l'usage et les dépendances aux substances (PUDS)** de Santé Canada vise, dans l'ensemble, le **partage de solutions fondées sur des données probantes** en vue de l'utilisation médicale d'opioïdes pour traiter la douleur à court terme et à long terme chez les jeunes.

SKIP travaille de concert avec un vaste réseau de partenaires pour produire un impact transformateur concernant cet enjeu critique. Nous élaborons de **nouvelles ressources**, partageons de l'information, renforçons les capacités et lançons une campagne favorisant un changement d'opinion, axée sur l'utilisation médicale d'opioïdes pour la gestion de la douleur chez les jeunes.

L'ensemble du réseau de SKIP joue un rôle dans l'initiative Douleur chez les jeunes. Dans cette optique, des activités et des ressources sont mises au point par chacun des **six centres régionaux affiliés de SKIP**, avec le soutien de son **centre administratif**.

L'initiative Douleur chez les jeunes prend appui sur l'expertise variée de son **groupe consultatif national**.



<https://kidsinpain.ca/fr/>

Outils et ressources

Les enfants, les familles et le personnel de la santé ont un même objectif : prévenir et traiter la douleur le plus rapidement et efficacement possible. L'utilisation d'opioïdes n'est pas la première ou la seule option de prise en charge de la douleur, mais elle peut constituer un outil important. [La première norme canadienne d'envergure nationale](#) intitulée **Gestion de la douleur pédiatrique** met en évidence les pratiques exemplaires en matière de prescription et d'utilisation médicale d'opioïdes pour soulager la douleur chez les jeunes.

Les outils et les ressources décrits ci-dessous ont été expressément conçus pour le projet Douleur chez les jeunes. D'autres ressources seront ajoutées au fil du temps.



Les opioïdes et la douleur chez les jeunes :
Trousse d'outils



L'anémie falciforme
Ressources



OPPC Modules:
Douleur aiguë et douleur chronique



Fiches d'information et
guides de conversation



Ressources concernant les interventions
chirurgicales

Fentanyl intranasal



Le fentanyl intranasal: ce qu'il faut savoir.

Pourquoi est-ce que j'ai besoin de ce médicament?

Parfois, la douleur est intense au point où nous devons te donner un médicament qui va faire effet le plus rapidement possible. Les médicaments donnés par la bouche ne font pas effet aussi vite et ceux administrés par les veines nécessitent d'installer une voie veineuse.

Aujourd'hui, tu vas recevoir un médicament appelé fentanyl pour traiter ta grande douleur. Nous allons te le donner par vaporisation nasale. En général, une ou deux doses seulement sont utilisées pendant un épisode de soins.

Comment allez-vous me donner la vaporisation nasale de fentanyl?

Nous allons te donner ce médicament en le vaporisant dans ton nez. L'administration ne dure que quelques secondes. Parfois, ce médicament peut laisser un goût amer dans la bouche par la suite, mais ça ne dure environ qu'une minute.



https://kidsinpain.ca/wp-content/uploads/2024/04/IN-Fentanyl-Fact-Sheet_FR_FINAL.pdf

<https://www.urgencehsj.ca/protocoles/fentanyl-intranasal-2/>

**Accessible à l'urgence!
En cliniques?**

Poster Opioides

skip
solutions pour les enfants pour la douleur chez les enfants

La Douleur et le fait

Parfois, les enfants ont besoin de médicaments opioïdes à la maison

Les opioïdes sont un groupe de médicaments antidouleur servant à traiter la douleur modérée à grave

En général, il faut prendre des opioïdes pendant moins de 3 à 5 jours pour une blessure ou une douleur aiguë après une chirurgie

La morphine, l'hydromorphone et l'oxycodone sont des exemples de médicaments opioïdes

Les opioïdes devraient être gardés dans un contenant verrouillé, hors de la portée des enfants, des adolescents et des animaux de compagnie

La plupart du temps, les opioïdes sont utilisés en même temps qu'un médicament non opioïde pour soulager la douleur (comme de l'ibuprofène ou de l'acétaminophène)

S'il reste des opioïdes, il faudrait les rapporter à la pharmacie dès que possible

Il ne faut pas donner les médicaments opioïdes d'un enfant à quelqu'un d'autre

Scanner ici! Pour plus d'informations, pour davantage d'outils et pour donner vos commentaires sur l'utilité de cette ressource, linktr.ee/youthinpain

Le présent document a été produit grâce à une subvention de partenariat de la Fondation de l'Hôpital pour enfants Stollery par l'intermédiaire de l'Institut de recherche sur la santé des enfants et des femmes et à la contribution financière de Santé Canada. Les opinions exprimées ne représentent pas nécessairement celles de Santé Canada.

skip
solutions pour les enfants pour la douleur chez les enfants

Douleur chez les jeunes
solutions pour un usage efficace des opioïdes

kidsinpain.ca #PasBesoinDeFaireMal @kidsinpain

Children's Health Centre, Dalhousie University, University of Alberta, Women & Children's Health Research Institute, Stollery Children's Hospital

https://kidsinpain.ca/wp-content/uploads/2024/05/Pain_fact_B_FR.pdf

Information résumé!
pour l'étage?

Résumé aux patients

Alors, on t'a prescrit un opioïde?



Qu'est-ce qu'un opioïde?

Les opioïdes sont un groupe de médicaments servant à traiter la douleur modérée à grave. La morphine, l'hydromorphone et l'oxycodone sont des exemples d'opioïdes utilisés pour les enfants et les adolescents. Les opioïdes illicites ou les opioïdes de la rue sont fabriqués dans des conditions non sécuritaires et ils peuvent être mélangés à d'autres substances dangereuses qui peuvent rendre une personne très malade. Quand un médecin te prescrit des opioïdes, ces opioïdes sont fabriqués dans un laboratoire médical sécuritaire faisant l'objet d'un contrôle de la qualité des plus stricts.

Il arrive parfois que les enfants et les adolescents aient besoin d'opioïdes. Les opioïdes utilisés correctement peuvent être sécuritaires. Voici quelques consignes pour prendre les opioïdes de manière plus sûre.

1	Tu peux parfois combiner les opioïdes à des médicaments antidouleur non opioïdes	Tu peux prendre un médicament antidouleur opioïde avec un autre médicament antidouleur non opioïde, comme de l'ibuprofène (Advil ^{MD} ou Motrin ^{MD}) ou de l'acétaminophène (Tylenol ^{MD}). Cela ne comporte pas de dangers et permet à la plupart des gens de prendre moins d'opioïdes, dans l'ensemble. Si tu doutes du dosage de tes médicaments, demande à un parent ou à un proche aidant de faire une vérification pour toi.
2	Utilise les opioïdes pendant une courte période seulement	La plupart du temps, tu devras prendre les opioïdes pendant 3 à 5 jours. Demande à ton pharmacien de diviser ton ordonnance ou d'en garder une partie si ton ordonnance doit durer pendant plusieurs jours.
3	Surveille les effets secondaires	Les opioïdes peuvent causer de la constipation, de la nausée, de la somnolence ou des étourdissements. Un grand nombre de ces effets secondaires peuvent être gérés au moyen de médicaments en vente libre. Si les effets secondaires te dérangent, parles-en à ton médecin ou à ton pharmacien. Si tu as de la difficulté à respirer, obtiens des soins médicaux immédiatement.
4	Range les opioïdes en lieu sûr	Les opioïdes doivent être gardés sous clé, hors de la portée des enfants, des adolescents et des animaux de compagnie. S'ils sont pris par erreur, les opioïdes peuvent rendre les gens et les animaux de compagnie très malades.
5	Ne partage jamais tes opioïdes avec quelqu'un d'autre	Tu dois être la seule personne à prendre tes opioïdes, et tu ne dois prendre que la dose recommandée, pour la raison indiquée.
6	Élimine bien le reste d'opioïdes	Quand tu n'as plus besoin d'un médicament antidouleur opioïde, rapporte le reste de ton ordonnance à la pharmacie. Ne mets pas ton reste d'opioïdes à la poubelle. Ton pharmacien se débarrassera des médicaments non utilisés de manière sécuritaire.

https://kidsinpain.ca/wp-content/uploads/2024/04/SKIP-ontaprescritunopioide_FR.pdf

**Minimum à enseigner
au congé!
Mettre en annexe
dépliant opioïdes?**

Children's Healthcare Canada



Santé
des enfants
Canada

Plaidoyer pour la santé de
l'enfant

Réseaux et
carrefours

SPARK

Nouvelles et
événements

Adhésion

À propos de
nous

English



Remerciements



Introduction



Ressources générales



Douleur aiguë



Douleur périopératoire



Douleur chronique



Douleur dentaire aiguë



Usage d'opioïdes à risque élevé

Référence

Utilisation des ressources

Trousse à outils complète

<https://www.childrenshhealthcarecanada.ca/fr/networks-and-hubs/opioids-and-pain-in-youth.aspx>



Children's Healthcare Canada



Santé
des enfants
Canada

Plaidoyer pour la santé de
l'enfant

Réseaux et
carrefours

SPARK

Nouvelles et
événements

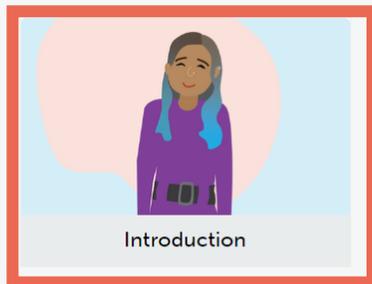
Adhésion

À propos de
nous

English



Remerciements



Introduction



Children's
Healthcare
Canada

Santé
des enfants
Canada

Plaidoyer pour la santé de
l'enfant

Réseaux et
carrefours

SPARK

Nouvelles et
événements

En présence de douleur modérée ou intense, l'usage d'opioïdes peut être justifié pour gérer la douleur à court terme ou la douleur chronique.

Lorsque cliniquement indiqué, l'ajout d'opioïdes aux analgésiques non opioïdes ne devrait pas être dénié.

Au Canada, il y a un manque de directives fondées sur des données probantes pour orienter la prescription sûre et efficace d'opioïdes en vue d'une gestion de la douleur de qualité chez les enfants et les jeunes.

« J'ai des amis qui ont besoin de médicaments pour toutes sortes de raisons, mais je suis la seule personne qui ressent le besoin de mentir et de ne jamais parler de mes médicaments contre la douleur en raison des commentaires méchants formulés à mon égard. En tant que personne atteinte d'une maladie chronique, je ne devrais pas avoir honte. Ça m'attriste de voir que les gens me méprisent quand je sais à quel point ça fait une différence dans ma vie. Parfois, les opioïdes font la différence entre passer mon temps au lit en espérant vivre une vie normale, ou avoir une vie normale, tout simplement. »

~ Ariana, jeune patiente partenaire

La crise actuelle des opioïdes a un impact énorme sur la vie des Canadiennes et des Canadiens, et c'est pourquoi il est essentiel d'aborder et de déstigmatiser l'usage des opioïdes chez les jeunes, tout en atténuant les incidences de la douleur sur la famille, les communautés et la société.

Le traitement insuffisant de la douleur joue un grand rôle dans la crise des opioïdes, sans compter que la mauvaise gestion de la douleur chez les jeunes peut entraîner une cascade d'utilisation d'opioïdes se poursuivant à l'âge adulte. Il est donc important de prioriser la gestion efficace de la douleur durant l'enfance afin d'éviter d'engendrer des problèmes susceptibles de durer pendant toute la vie.

<https://www.childrenshhealthcarecanada.ca/fr/networks-and-hubs/opioids-and-pain-in-youth.aspx>

**Des questions?
Merci!**